

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

**ROTHENBERGER et Metabo s'unissent sur la voie des technologies sans fil**

**La nouvelle ROMAX 4000 est la première machine du spécialiste hessois en outillages et en machines pour tubes équipée de la technologie Ultra-M de Metabo – Compatibilité parfaite garantie avec la vaste gamme sans fil de Metabo**

**Nürtingen / Kelkheim, septembre 2016** : ROTHENBERGER et Metabo travaillent ensemble dans le domaine des technologies sans fil. Comme l'ont annoncé les deux entreprises; le spécialiste hessois de l'outillage pour tubes et des appareils de traitement de tubes équipera désormais ses outils sans fil de la technologie Ultra-M de Metabo. Les outils ROTHENBERGER seront donc équipés de batteries et de chargeurs Metabo avec le design Rothenberger. La première machine, avec la nouvelle interface sans fil, est un produit phare de la famille de produits ROTHENBERGER : la nouvelle ROMAX 4000. « Avec cette nouvelle technologie sans fil, c'est sans doute notre meilleure machine pour le sertissage de raccords de tuyauterie. Elle fonctionne de manière parfaitement fiable et permet de réaliser jusqu'à 40 % de sertissages en plus que le modèle précédent », déclare le Dr Christian Heine, Directeur Marketing et Vente chez ROTHENBERGER. Les batteries et les chargeurs utilisés par ROTHENBERGER sont parfaitement compatibles avec la gamme de 18 volts de Metabo. Avec leurs batteries ROTHENBERGER, les clients peuvent utiliser plus de 70 outils électroportatifs sans fil de Metabo.

« Nos clients dans le secteur des systèmes sanitaires, de chauffage, de climatisation et de l'environnement préfèrent de plus en plus souvent les outils sans fil aux machines filaires, car leur flexibilité permet de travailler de manière plus efficace, plus rapide et plus productive », explique encore le Dr Heine. « C'est pourquoi nous avons cherché un partenaire dans ce domaine qui nous aiderait à proposer à nos clients une solution innovante et durable au niveau technologique le plus élevé. Au cours des dernières années, Metabo est devenu leader dans le développement de batteries et nous sommes très heureux de pouvoir désormais utiliser ce système pour l'optimisation de notre gamme de produits. Notre campagne de lancement pour la nouvelle ROMAX 4000 est basée sur le slogan « Compatibilité parfaite » et cela vaut aussi pour la collaboration entre ROTHENBERGER et Metabo », déclare Monsieur Heine.

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

« Comme Metabo, ROTHENBERGER est un fabricant de produits haut de gamme qui propose exclusivement des outils et des machines destinés à un usage professionnel. La marque a surtout très bonne réputation dans le domaine des systèmes sanitaires, de chauffage et de climatisation. Lorsqu'une telle entreprise souhaite utiliser notre technologie sans fil, c'est un grand honneur pour nous et cela nous réjouit. En outre, la collaboration avec ROTHENBERGER améliore également notre pénétration sur le marché des systèmes sanitaires, de chauffage et de climatisation », souligne Horst W. Garbrecht, le PDG de Metabo. Les batteries et les chargeurs utilisés par ROTHENBERGER sont parfaitement compatibles avec la gamme de 18 volts de Metabo. Ainsi les clients peuvent donc utiliser toute la gamme d'outils électroportatifs sans fil de Metabo. « Contrairement à ROTHENBERGER, nous ne proposons pas de solutions spéciales pour le secteur des systèmes sanitaires, de chauffage et de climatisation, mais avec une gamme de produits allant de la visseuse sans fil à la scie sabre sans fil, nous proposons des outils électroportatifs intéressants pour ce secteur. Associés à la gamme complète de Metabo, les appareils spéciaux de ROTHENBERGER forment une offre complète de produits sans fil pour les systèmes sanitaires, de chauffage, de climatisation et environnementaux dans le monde entier. Toutes les parties impliquées profitent donc de cette collaboration : les clients de ROTHENBERGER, l'entreprise ROTHENBERGER elle-même et nous », ajoute Monsieur Garbrecht.

Avec les batteries Metabo, la nouvelle ROMAX 4000 est nettement plus performante qu'avec la technologie sans fil utilisée jusqu'à présent. En combinant une capacité de batterie élevée de 4,0 Ah avec l'efficacité énergétique de la ROMAX 400, les professionnels peuvent sertir jusqu'à 40 % de raccords en plus.

\* \* \*



## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

La nouvelle ROMAX® 4000 : c'est 40 % de sertissages en plus par charge de batterie, 5 secondes par sertissage et un poids de seulement 3,6 kg : une nouvelle référence pour les systèmes de sertissage ROTHENBERGER. **Photo : ROTHENBERGER**

*Toutes les photos à usage journalistique peuvent être imprimées à condition de mentionner la source.*

### À propos de ROTHENBERGER

L'entreprise ROTHENBERGER AG fondée en 1949 est aujourd'hui leader dans la fabrication d'outillages pour tubes et d'appareils de traitement pour tubes innovants et à la pointe de la technologie dans le domaine des systèmes sanitaires, de chauffage, de climatisation, au gaz et de l'environnement. Avec plus de 6000 produits, ROTHENBERGER propose une gamme complète aux utilisateurs professionnels. Le fabricant se considère comme un partenaire des commerces spécialisés et de l'industrie. L'entreprise familiale emploie plus de 1700 personnes dans le monde et fait partie du groupe Dr. Helmut Rothenberger ([www.rothenberger-holding.com](http://www.rothenberger-holding.com)).

### Contact de presse :

Volker Hess  
ROTHENBERGER AG  
Industriestraße 7  
65779 Kelkheim  
Tél. : +49 (6195) 800-3763  
[volker.hess@rothenberger.com](mailto:volker.hess@rothenberger.com)

La société Metabowerke GmbH à Nürtingen est un fabricant d'outils électroportatifs et un fournisseur d'accessoires pour les utilisateurs professionnels. Sous la marque Metabo, ce fournisseur généraliste propose des machines et des accessoires pour les métiers et l'industrie du métal, ainsi que pour les métiers de la construction et pour la rénovation. Fondée en 1924 à Nürtingen en Allemagne, Metabo est aujourd'hui une entreprise de taille moyenne, qui dispose d'un siège social à Nürtingen, mais aussi d'un site de production à Shanghai en Chine. 25 filiales et plus de 100 importateurs assurent la présence internationale de la marque. 1 800 personnes travaillent pour Metabo dans le monde. En 2015, elles ont permis de réaliser un chiffre d'affaires de 408 millions d'euros. Plus d'informations sur Metabo et sur ses produits sur [www.metabo.com](http://www.metabo.com)

### Contact presse :

**Thomas Lhopitalier**  
Assistant chef de produits

**Metabo S.A.S.**  
2, avenue des ormeaux  
78180 Montigny-le-Bretonneux

Téléphone : + 33 1 30 64 84 31  
Fax : +33 1 30 44 37 68  
Email : [Thomas.Lhopitalier@metabo.fr](mailto:Thomas.Lhopitalier@metabo.fr)

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Clarissa Bucher  
Metabo S.A.S  
ZAC de l'observatoire - 2 avenue des  
ormeaux  
78180 Montigny-le-Bretonneux  
Téléphone : +33 (0)1 30 64 55 30  
Fax : +33 (0)1 30 64 40 54  
[cbucher@metabo.de](mailto:cbucher@metabo.de)

Hubert Heinz  
Communication Consultants GmbH  
Breitwiesenstraße 17  
D-70565 Stuttgart  
Téléphone : +49 (711) 9 78 93-21  
Fax : +49 (711) 9 78 93-51  
[heinz@postamt.cc](mailto:heinz@postamt.cc)